

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Umweltsimulation  
Schadbegasung von Werkstoffen  
  
Environmental simulation  
Exposure of materials to gaseous air pollutants

VDI 3958

Blatt 10 / Part 10

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen. Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette). The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*



Inhalt	Seite
Vorbemerkung . . . . .	2
Einleitung . . . . .	2
<b>1 Anwendungsbereich . . . . .</b>	<b>2</b>
<b>2 Begriffe . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>3 Begasungsexperimente ohne Strahlungseinfluss . . . . .</b>	<b>3</b>
3.1 Versuchseinrichtung . . . . .	3
3.2 Schärfegrade . . . . .	4
3.3 Vorbehandlung . . . . .	5
3.4 Untersuchungen vor Versuchsbeginn . . . . .	5
3.5 Korrosivitätssensoren . . . . .	5
3.6 Versuchsdurchführung . . . . .	5
3.7 Nachbehandlung . . . . .	6
3.8 Untersuchungen nach Versuchsende . . . . .	6
3.9 Dokumentation . . . . .	6
<b>4 Begasungsexperimente mit zusätzlichem Strahlungseinfluss . . . . .</b>	<b>7</b>
4.1 Versuchseinrichtung . . . . .	7
4.2 Schärfegrade . . . . .	8
4.3 Vorbehandlung . . . . .	9
4.4 Untersuchungen vor Versuchsbeginn . . . . .	9
4.5 Korrosivitätssensoren . . . . .	9
4.6 Versuchsdurchführung . . . . .	9
4.7 Nachbehandlung . . . . .	11
4.8 Untersuchungen nach Versuchsende . . . . .	11
4.9 Dokumentation . . . . .	11
<b>5 Wirkungen von Schadgasen . . . . .</b>	<b>12</b>
<b>Anhang Beschreibung der Versuchseinrichtung . . . . .</b>	<b>12</b>
Schrifttum . . . . .	22

Contents	Page
Preliminary note . . . . .	2
Introduction. . . . .	2
<b>1 Scope . . . . .</b>	<b>2</b>
<b>2 Terms and definitions . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>3 Gas corrosion tests without radiation effects . . . . .</b>	<b>3</b>
3.1 Test set-up. . . . .	3
3.2 Degrees of severity . . . . .	4
3.3 Pre-treatment . . . . .	5
3.4 Examinations before start of test . . . . .	5
3.5 Corrosivity sensors . . . . .	5
3.6 Test procedure . . . . .	5
3.7 Follow-up treatment . . . . .	6
3.8 Examinations after end of test . . . . .	6
3.9 Documentation . . . . .	6
<b>4 Gas corrosion tests with additional radiation effects . . . . .</b>	<b>7</b>
4.1 Test set-up. . . . .	7
4.2 Degrees of severity . . . . .	8
4.3 Pre-treatment . . . . .	9
4.4 Examinations before start of test . . . . .	9
4.5 Corrosivity sensors . . . . .	9
4.6 Test procedure . . . . .	9
4.7 Follow-up treatment . . . . .	11
4.8 Examinations after end of test . . . . .	11
4.9 Documentation . . . . .	11
<b>5 Effects of gaseous air pollutants . . . . .</b>	<b>12</b>
<b>Annex Description of the test set-up. . . . .</b>	<b>12</b>
Bibliography . . . . .	22

Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN – Normenausschuss KRdL  
Fachbereich Umweltqualität

Frühere Ausgaben: 03/02; 01/11 Entwurf, deutsch  
Former editions: 03/02; 01/11 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e. V., Düsseldorf 2012

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted